



MEMÒRIA 2.012



2012. Ampliem el projecte "AG R" de microcrèdits i el d'alfabetització "Educatous", duplicant el nombre de beneficiaris

A les dificultats econòmiques que s'arrossegueu des de l'any passat en tots els àmbits, aquest any s'ha afegit a la zona del Sahel la inestabilitat política a Mali, país fronterer amb Níger, i a molt pocs kilòmetres de la zona Gourmanché, al Sud de Niamey.

Malgrat això, el projecte que financem des de la nostra entitat, ha continuat funcionant i fins i tot ha doblat el nombre d'aprenents en quan a Alpha i augmentat els agrupaments en quan a micro-crèdits. Des d'aquí, fem un reconeixement a l'esforç d'en Josep Frigola i tot el seu equip de col·laboradors per haver-ho tirat endavant enmig de grans dificultats.

Aquest creixement fins arribar als 1.500 aprenents ha representat ampliar la xarxa d'educadors i supervisors ajustant el pressupost al màxim i demanant un sobre-esforç als agrupaments que han hagut d'augmentar la seva participació en les despeses del projecte.

El finançament del projecte l'hem obtingut de l'Ajuntament de Figueres i dels fons propis derivats de les activitats de Dniger.cat Bcn. Malauradament no hem obtingut subvenció de la Diputació de Girona, que fins ara sempre havia col·laborat.

Els mesos d'estiu vàrem gaudir de la presència d'en Josep Frigola que ens va poder explicar la dura situació de la població i l'estat del projecte en aquell moment. Vàrem aprofitar per reunir-nos tots plegats a Figueres, i tenir una entrevista amb l'Alcalde de Figueres Santi Vila per agrair-li el seu suport els darrers anys. Posteriorment ens ha enviat informes de les quatre regions on col·laborem en el projecte, que conclouen el seu bon funcionament.

Com l'any passat, les dones dels agrupaments acollits als microcrèdits han tornat en la seva totalitat les quantitats pactades, han fet un benefici d'entre un 50 i un 100% i s'han apuntat al programa d'alfabetització. S'han incorporat nous agrupaments amb els fons retornats pels anteriors i s'ha ampliat el capital per a augmentar a quatre agrupaments més

Per altra banda, els resultats del programa Educatous, supervisats pels inspectors oficials d'ensenyament, ens donen més d'un 75% d'alumnes que ha assolit el nivell exigít pel seu curs i una taxa d'abandonament de les classes inferior al 20%. Son molt bon resultats tenint en compte les dificultats econòmiques i polítiques del moment actual.

Pel 2.013, tenim la petició de continuar col·laborant en el projecte d'Alfabetització tal com teníem previst en el plantejament tri-anual. El capital del fons per micro-crèdits continuarà operant per diferents agrupaments, tal com estava pactat amb les comunitats.

Desitgem que s'acabin aviat els problemes polítics de la zona i que es pugui continuar desenvolupant el projecte amb normalitat. Continuarem posant el nostra gra de sorra en la promoció de la gent de Níger, que lluita per la seva realització pel camí de l'educació.

**Informe i estat de comptes de la segona fase (2.012) del projecte tri
anual d'alfabetització i Microcrèdits als agrupaments de les poblacions
més desfavorides del sud de Níger, a les zones de Makalondi, Torodi,
Bomouanga, Birni Konin i Dogon Douchi**



. En aquest informe avaluem els resultats del segon any de funcionament de les dues activitats conjuntes, basant-nos en els informes emesos pels responsables de les quatre regions on hem pogut actuar i l'informe global de l'estat dels projectes efectuat pel responsable a Níger per part de CADEV Josep Frigola. Adjuntem aquesta darrer.





Finalitat del projecte

- Augmentar les capacitats d'actuació dels col·lectius organitzats com a cooperatives i de les persones que els integren al sector de l'educació.
- Augmentar les capacitats d'integració de col·lectius femenins organitzats i de les persones que els formen al sector econòmic i productiu. Potenciant les cooperatives femenines amb la creació d'un fons autogestió per a microcrèdits(AGR)
- Augmentar el reconeixement dels drets de la dona
- Augmentar el dret fonamental a l'educació, sobretot a les comunitats indígenes del sud de Níger on l'índex d'alfabetització és pràcticament zero

Resultats del projecte

- Reconeixement per part de la societat local de la capacitat de les dones de tenir i administrar una economia pròpia . El paper dels agrupaments femenins en forma de cooperativa és crucial per l'apoderament de la dona. Només aquests agrupaments podien ser beneficiàries dels microcrèdits, mentre que a l'alfabetització estan en un 50%.
- Assegurar la continuïtat del projecte doncs el capital retornat pels agrupaments es reinverteix en nous microcrèdits a les mateixes o a altres dones i agrupaments
- Disposar d'uns ingressos directes generats per les activitats econòmiques de les dones de les comunitats rurals . Totes les dones que han disposat dels microcrèdits han tornat el capital i han fet un benefici de entre el 50 i el 100%
- El projecte d'alfabetització ha pogut funcionar en les quatre regions . Està en marxa des de fa més de deu anys amb resultats molt bons, conduït per CADEV a través dels Comitès de Solidaritat i Cooperació locals, i estava a punt de desaparèixer per falta de finançament.
- La demanda d'Alfabetització s'ha duplicat pel 2012. Ha passat a 1500 en les quatre regions.
- Els alumnes han pagat una part de les despeses d'alfabetització amb els beneficis dels microcrèdits

L'import global del projecte, ja desemborsat, és de **21.118.860** cfa, equivalent a **32.194,00€**. Ens consta que algunes quantitats més no estan relacionades en l'infome, però s'han assumit per les delegacions locals de CADEV, així com la diferència entre aquest total i la subvenció de 15.804,00€ concedida per aquest Ajuntament. El 50% avançat de la subvenció es va destinar immediatament al projecte, i la resta s'ha hagut de finançar fins a rebre el que falta de la subvenció.



RAPPORT ET BILAN FINANCIER

CAMPAGNE D'ALPHABÉTISATION 2011-2012

EDUCATOUS

Suite de l'activité éducative en concertation entre CADEV et EDUCATOUS :

- Pour la deuxième année consécutive, nous avons cheminé d'une façon autonome puisqu'il n'y a pas eu de financement venant du programme de la CADEV.
- Cette activité concerne trois communautés paroissiales (Makalondi, Bomoanga et Torodi) et deux Centres socio-éducatifs (BirninKonni et Dogondoutchi). À partir de septembre 2012, une nouvelle communauté, Kankani, s'est détachée de la Paroisse de Makalondi, elle sera désormais autonome.
- Nous rappelons qu'EDUCATOUS est un fonds de roulement constitué, dans sa plus grande partie, par des dons privés et des subventions de quelques entités catalanes qui nous parviennent à travers l'ONG DNiger.Cat

Jumelage entre Alphabétisation et Activité Génératrice de Revenu (AGR) :

- Quelques groupements réalisaient déjà ce genre d'activité depuis quelques années (conf. microcrédits).
- Pour encourager davantage certains groupements, légalement reconnus par l'administration nigérienne, nous avons proposé de jumeler les deux activités afin qu'elles se renforcent mutuellement. Apprendre, réveiller les initiatives et faire un travail qui rapporte un peu d'argent. La plupart de ces groupes sont constitués de femmes mais il n'est pas exclu d'y inclure des hommes.
- Dans deux communautés, les groupes sont suivis par des animatrices de la promotion Féminine (Bomoanga et Torodi), dans deux autres ce sont les éducatrices – éducatrices eux-mêmes qui s'en chargent.

Perspectives Alpha-AGR :

- Comme partout ailleurs, ici les activités de micro-crédit ont expérimenté une crise de financement extérieur et de gestion interne. La gestion communautaire est toujours difficile. Il y a aussi les contraintes administratives actuelles. D'autre part, les bénéficiaires désirent obtenir l'argent pour faire leur petit commerce, mais ils ne sont pas toujours prêts à fournir l'effort pour suivre les cours d'Alpha régulièrement.
- Par ailleurs, les activités AGR ne s'accordent pas forcément avec le calendrier de la campagne Alpha. Pour l'achat et la vente d'animaux (embouche), il convient de s'adapter aux saisons et aux grandes fêtes.
- Maintenant nous ne sommes pas en mesure d'actualiser davantage le bilan déjà présenté au mois de juin 2012.

BILAN FINANCIER

RECETTES

Localité	Apport Ctré locale	Partic. apprenants	EDUCATOUS	TOTAL
Makalondi	466.575	867.500	2.250.000	3.584.075
Bomoanga	695.750	1.245.000	2.500.000	4.440.750
Torodi	239.200	248.800	452.900	940.900
Dogondoutchi	102.960	382.500	1.609.500	2.094.960
BirninKonni	22.000	1.512.275	2.026.500	3.560.775
TOTAUX	1.432.485	4.256.075	8.838.900	14.621.460

DÉPENSES

Localité		TOTAL
Makalondi	Voir Doc. Bilan.MAK.2011-2012	3.584.075
Bomoanga	Voir Doc. Bilan.BOM.2011-2012	4.440.750
Torodi	Voir Doc. Bilan.TOR.2011-2012	940.900
Dogondoutchi	Voir Doc. Bilan.DOUTCHI.2011-2012	2.094.960
BirninKonni	Voir Doc. Bila.KONNI.2011-2012	3.560.775
	TOTAUX	14.621.460

OBSERVATIONS:

- Voici le nombre total des formateurs : éducateurs = 68 ; superviseurs = 9 ; responsables Alpha = 3.
- La rétribution des éducateurs a été de 25 mille francs CFA par mois. Celle des superviseurs de 35 mille par mois. Les responsables ont touché 60 ou 65 mille par mois. Voir le tableau de rémunération de Bomoanga.
- La campagne a duré 5 mois dans le secteur Gourmanché et 6 mois dans le secteur Hausa.
- Voici quelques statistiques de la campagne :

Dans le secteur Gourmanché :

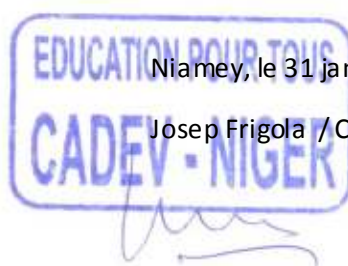
- | | | | |
|---------------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| - Total groupes et éducateurs : | 47 | Total apprenants inscrits : | 1026 |
| - Total apprenants testés : | 829 (80,7%) | Total apprenants admis : | 577 (69,6%) |

Dans le secteur Hausa :

- | | | | |
|-------------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| - Total groupes et éducateurs | 21 | Total apprenants inscrits : | 536 |
| - Total apprenants testés | 385 (71,8%) | Total apprenants admis : | 306 (79,4%) |

Nota :

S'il fallait présenter d'autres pièces justificatives au dossier, veuillez nous le demander et nous essaierons de les fournir.



Niamey, le 31 janvier 2013

Josep Frigola / Conseiller Pédagogique et Coordinateur

FORMATION 2012 / Dossier à l'intention de DNiger.Cat

Bref rapport :

Il y a trois types de formation :

- La session pour tous les éducateurs préparatoire à la campagne. Elle a lieu, normalement, en octobre ou novembre. Elle dure une dizaine de jours. Obligatoire pour tous et partout.
- Une petite session adaptée à la sensibilisation et au rôle d'une équipe réduite appelée Comité de Gestion et de Suivi des différents groupes (COGES). À présent, toutes les communautés n'ont pas ce Comité.
- Une journée mensuelle pour faire le point sur la pédagogie et le suivi des éducateurs.

Le secteur Gourmantché, composé de 4 communautés (Kankani est devenu autonome à partir de septembre 2012), organise une session de formation commune dans une de ses localités. Cette année c'était Bomoanga. Le bilan financier est donc global. Par contre, Dogondoutchi et BiminKonni sont autonomes, quoiqu'ils s'entraident parfois. Les documents présentés tiennent compte de cette situation.

Les années que nous le considérons nécessaire, comme préalable à la session de formation, nous organisons une journée pour tester le niveau des nouveaux candidats à devenir éducateurs – alphabétiseurs. Cette année cela a eu lieu pour tout le secteur Gourmantché à Bomoanga.

Nous présentons le bilan récapitulé, appuyé des principaux justificatifs. Certaines sommes ne sont pas justifiées par des pièces à part parce que ce serait fastidieux pour des gens dispersés dans les zones rurales de se les procurer et de les envoyer au coordinateur. Aussi, l'Internet ne nous permet pas (à moins de les scanner) d'y apposer les signatures et les tampons directement.

Tenant compte de l'année scolaire (de septembre à septembre), ce bilan correspond à la Session de formation annuelle de 2012-13 et aux mensuelles de 2011-12.

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BILAN DES FRAIS DE FORMATION

DESIGNATION	MONTANT	TOTAL
Secteur Gourmantché :		
Journée Test des nouveaux candidats (Doc. Rapport...TEST)	119.000	
Session de formation annuelle (Doc. Formation Gourma 2012)	1.668.500	
Formation mensuelle selon le bilan de 2 ctés (Doc. Bilan 2011-12)	161.300	1.948.800
Secteur de BirninKonni : (Doc. Bilan 2012 et Budget 2012-13)		
Session de formation annuelle	373.600	
Formation COGES	65.000	
Formation mensuelle	200.000	638.600
Secteur de Dogondoutchi : (Doc. Budget 2012)		
Session de formation annuelle	161.000	
Formation COGES	39.000	
Formation mensuelle	100.000	300.000
TOTAUX		2.887.400

Constat : Le montant global du bilan n'atteint pas celui du budget présenté. Explication : En général, les coûts du séjour, restauration et déplacements ont été diminués ; celui de la formation mensuelle aussi dans certains endroits.

Niamey, le 18 janvier 2013

Josep Frigola / Conseiller Pédagogique et Coordinateur

RESUM ACTIVITATS 2.012 DNIGER.CAT BCN

- **GENER Dia 23** Reunió al Centre Cívic Matas i Ramis per presentar les properes activitats de DNíger.cat BCN i sol·licitud de la sala d'exposicions per muntar la exposició "Les Mirades del Níger"
- **Dia 30** Reunió de presentació de DNíger.cat BCN amb els Srs. Felip Roca i Joaquim Llimona, Director de Cooperació i Director de relacions Internacionals respectivament.
- **FEBRER Dia 17** Reunió per presentar DNíger.cat BCN amb el Sr. Jordi Martí Galbis, Regidor de Presidència del Ajuntament de Barcelona.
- **Dia 28** Reunió de preparació de la Tardor Solidaria del Districte de Sant Andreu 2012.
- **MARÇ Dia 14** Comissió Comerç Just Districte Sant Andreu, es selecciona el lema "És just el que necessitem" i serà el dia 5 de maig.
- **Dia 18** Assemblea general DNíger.cat
- **Dia 20** Reunió amb la Consellera Tècnica del Districte Horta Guinardó, Sra. Susana Porcar. Presentem DNíger.cat BCN i sol·licitem difusió i recolzament amb les activitats que volem desenvolupar al Districte, una exposició i un concert.
- **Dia 20** Participació en el Consell de Districte Sant Andreu.
- **ABRIL Dia 4** Tanquem la rifa de Nadal. Ens ha tocat el reintegra, amb la solidaritat de la gent que ens havia comprat i l'ha donat a l'entitat, hem recollit prou per que més de 70 adults assisteixin a l'Alfabetització durant tot un curs.
- **Dia 14** Inauguració de l'Exposició interactiva "Les Mirades" al C.C. Matas i Ramis. Durada de l'exposició fins el dia 27 d'abril. Gran afluència de gent, molts dels quals van omplir l'imprès amb les seves sensacions.



- **Dia 14** Estrena del "DIVERTIMENTO" a càrrec del Cor jove de Sentmenat, al teatre dels Lluïsos d'Horta, cedit desinteressadament. Va tenir un gran èxit i esperem poder-ho repetir al 2013.



- **Dia 16** Comissió comerç Just.
- **Dia 16** Consell de Cooperació Sant Andreu.
- **Dia 19** Alumnes de la Salle Hedilla, aprofiten la exposició interactiva per fer una classe i Nuria Such presenta la seva estada de 6 mesos al Níger.



- **MAIG Dia 5** Festa del Comerç Just, muntem una paradeta informativa i de venda d'artesanía del Níger. Un èxit d'assistència i d'activitats, com la xerrada sobre la Banca Ètica.



- **JULIOL Dia 22** Aprofitem l'estada a Catalunya d'en Josep Frigola i ens reunim al Hat Trick de Figueres per canviar impressions, rebre informació del Níger i disfrutar de la seva companyia.
- Dia 25 Entreguem la documentació per la Subvenció BCN Solidaria 2012, pel projecte d'alfabetització d'adults.



- **SETEMBRE Dia 17.** Ens entreguen els talonaris per la rifa de Nadal, del nº 46489.
- **OCTUBRE Dia 26** Comencen les activitats de la Tardor Solidaria del Districte de Sant Andreu, amb el lema "Amb Solidaritat ens en sortirem", que finalitza el 19 de desembre.



- **NOVEMBRE Dia 17** Acte central de la Tardor solidaria, Pintada de "Gorres Solidaries", Cercavila, i festa per la solidaritat, amb recollida d'aliments per el Banc d'Aliments de Sant Pacià.



- **Dia 19** Acceptem el disseny del díptic de DNíger.cat i encarreguem la impressió de 2000 unitats. Es costejarà amb la subvenció concedida per el Districte de Sant Andreu.

Dniger.cat

QUI SOM?
Som una organització sense ànim de lucre que treballa per millorar les condicions de vida de la població de Niassa. El nostre treball es centra en la promoció de la cooperació i l'assistència social, en el desenvolupament de projectes socials i econòmics i en la promoció de la igualtat de gènere.

QUINS PROJECTES PORTEM A TERME

- Creació d'un centre d'atenció a la salut de Niassa.
- Reforç dels serveis de salut bàsica i promoció de la salut pública a Niassa.
- Treball amb la població de Niassa en general, a través de la creació de centres de salut i de promoció de la salut pública.
- Treball amb la població de Niassa en general, a través de la creació de centres de salut i de promoció de la salut pública.
- Treball amb la població de Niassa en general, a través de la creació de centres de salut i de promoció de la salut pública.

PER QUÈ EL NÍGER?
Niassa és un dels països més pobres del món, amb un PIB per càpita de 100 euros anuals. El país està afectat per la sequera i la fam, amb més de 10 milions de persones afectades.

LA CONTINUïTAT
Des de la seva creació, Dniger.cat ha treballat per millorar les condicions de vida de la població de Niassa. El nostre treball es centra en la promoció de la cooperació i l'assistència social, en el desenvolupament de projectes socials i econòmics i en la promoció de la igualtat de gènere.

www.dniger.cat

Dniger.cat Ajuntament de Barcelona

RESUM MEMÒRIA ECONÒMICA 2012

TOTAL PROJECTE	INGRESSOS	FALTA COBRA R SUBV.	DESPESES	SALDOS
----------------	-----------	---------------------	----------	--------

SALDO A 1/1/2012	6.860,59 €
------------------	------------

					6.860,59 €
Diputació de Girona	2.000,00 €	2.000,00 €			8.860,59 €
Ajuntament de Figueres ALPHA * AGR 2012	15.804,00 €	7.902,00 €	7.902,00 €	7.902,00 €	8.860,59 €
Ajuntament de Figueres ALPHA * AGR 2011	12.393,18 €	6.196,59 €		6.196,59 €	8.860,59 €
fundacio mº pages		3.000,00 €			11.860,59 €
Subv. Ajuntament bcn (districte)		450,00 €			12.310,59 €
Transf. Eglise Cathol. (peojecte reedicio llibre)				5.190,00 €	7.120,59 €
Transf. Eglise Cathol. (despeses seguiment projectes)					7.120,59 €
Transf. Eglise Cathol. (projecte molí Daboanti)				2.000,00 €	5.120,59 €
Transf. Eglise Cathol. (50 % engreix 2010 ajunt. Figueres)					5.120,59 €
Transf. Eglise Cathol. (Projecte ALPHA + AGR Barcelona)					5.120,59 €
Transf. Eglise Cathol. (50 % ALPHA+AGR AJUNT. FIGUERES 2011)					5.120,59 €
projecte llibre				500,00 €	4.620,59 €
Quotes socis general		1.880,00 €		39,20 €	6.461,39 €
Dev olució rebut				150,00 €	6.311,39 €
Ingressos loteria		752,00 €			7.063,39 €
paperetas retornat				577,00 €	6.486,39 €
Ingressos varis		772,00 €			7.258,39 €
concert solidari		546,50 €			7.804,89 €
Despeses Dif usió				1.394,60 €	6.410,29 €
Despeses material Niger				417,50 €	5.992,79 €
Despeses transferències				45,65 €	5.947,14 €
Despeses financeres				9,36 €	5.937,78 €
Despeses rebuts				24,20 €	5.913,58 €
caixa penedes mant. Cuenta				45,97 €	5.867,61 €

SALDO A 31-12-2012	5.867,61 €
--------------------	-------------------